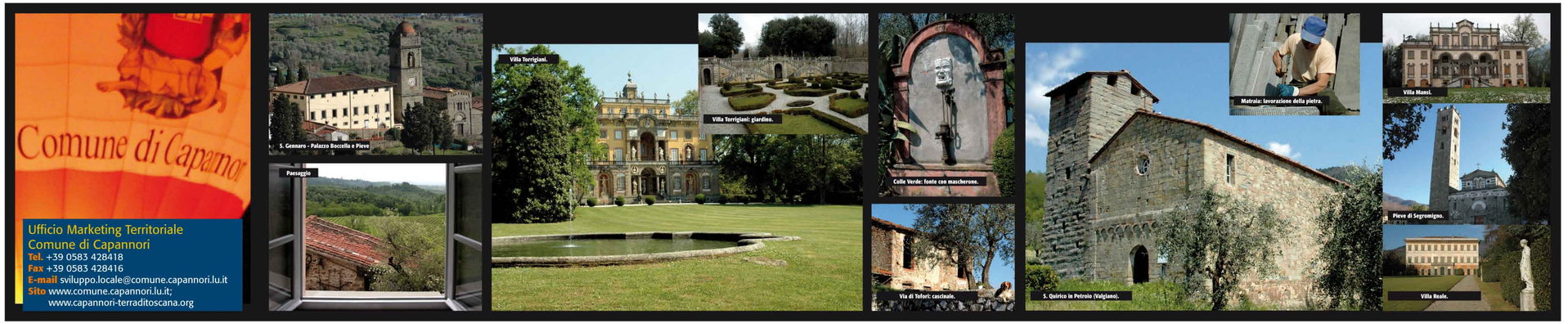

Capannori: terra di Toscana

Con i suoi 165,50 Kmq di estensione, Capannori è uno dei comuni rurali più grandi d'Italia. Collocato in posizione strategica nel cuore della Toscana, presenta un paesaggio geo-fisico vario: pianura, colline e piccole montagne incomiciano un territorio ricco di testimonianze storiche, artistiche e di tradizioni culturali e folkloristiche. Insomma, una terra tutta da scoprire.

I gioielli indiscussi di Capannori sono le ville, ovvero le splendide dimore storiche che i mercanti lucchesi costruirono dal XV fino al XIX secolo come residenze di campagna. Le ville, eccellenti esempi di architettura, costituiscono un vero e proprio sistema paesaggistico formato non solo dal palazzo, ma anche dai parchi con i loro alberi, le fontane, le vasche, i laghetti.

Nel territorio di Capannori si possono ammirare circa centocinquanta Ville tra maggiori e minori. Alcune di queste splendide costruzioni, perfettamente conservate e sapientemente restaurate, oggi vengono utilizzate per manifestazioni, convegni, eventi culturali e matrimoni. Le principali Ville visitabili del capannorese sono: Villa Reale a Marlia, Villa Mansi a Segromigno e Villa Torrigiani a Camigliano.

Un'altra importante attrattiva del capannorese è costituita dalle pievi, che sono: Plebs Sanctae Mariae de Lammari (a. 904) – Lammari; Plebs Sancti Frediani de Lunata (a. 812) – Lunata; Plebs Sanctae Mariae de Marlia (a. 918) – Marlia; Plebs Sancti Iohannis Baptiste de Computo (a. 1077) – Pieve di Compito; Plebs Sancti Pauli de Gurgite (a. 779) – Pieve San Paolo; Plebs Sancti Ianuarii de Asilattia (a. 980) – San Gennaro; Plebs Sancti Laurentii de Sugromino (a. 872) – Segromigno in Monte; Plebs Sancti Petri de Ecswmo (a. 867) – Vorno. Ogni Pieve ha caratteristiche che la rendono unica e significativa e possiede al suo interno rilevanti opere d'arte. Ne è un esempio l'angelo di terracotta che si trova nella Pieve di S. Gennaro, attribuito a Leonardo da Vinci.

Sull'Altopiano, appena oltre il confine comunale, si trova il prato antistante la Chiesa del Crocifisso o Romitorio: area che è tuttora punto di convergenza turistica e festaiola. Fino al dopoguerra di 50 anni fa essa era meta tradizionale di comitive che, in occasione di determinate festività, si convergevano a piedi dai numerosi paesi che ne cingono la base nella Piana e nelle valli del Serchio, della Lima, della Pescia di Collodi. In partenza le feste del 24 agosto presso la vicina chiesetta di S. Bartolomeo, manifestazione che si ha intenzione di ripristinare.

Il versante della Pizzorna capannorese, attestato al margine dell'Altopiano, è nei due terzi superiori fittamente boscoso e pressoché disabitato. Su quote attorno ai 300 metri troviamo invece una serie di vivaci paeselli, tra loro collegati da una strada carrozzabile altamente panoramica; la si potrebbe definire una "comice" affacciata sugli ameni sottostanti colliti, sui parchi delle Ville, sulla Piana chiaramente operosa anche a uno sguardo da lontano, con la cortina del Monte Pisano nello sfondo e scorci di marina quando il tempo è chiaro.

In questo scenario, il Comune di Capannori ha individuato, talora riesumato, aggiustato e infine segnalato una serie di percorsi pedonali e in parte ciclistici, secondo quattro Progetti:

Itinerari alle Pizzorne – 6 itinerari che dai paesi a mezza costa salgono all'Altopiano.

Colline Capannoresi – 7 itinerari che, dai centri abitati dei più bassi rilievi, salgono a collegarsi con i precedenti a livello dei paesi di mezza costa.

Tour delle Ville – Percorso ad anello transversale, a livello delle tante prestigiose Ville sulle prime colline e delle tante caratteristiche Corti nella Piana.

Infine è stata realizzata una Variante ciclistica alla Via Francigena, che corre quasi del tutto in Comune di Capannori, integrandosi con gli altri Progetti e in particolare con il Tour delle Ville.

Petrognano.

04 Monte Scarpiglione

Il Monte Scarpiglione rappresenta l'unica sporgenza veramente marcata su questo fianco dell'Altopiano che guarda la Piana capannorese; la sua sommità è al momento libera da alta vegetazione e pertanto panoramica.

Unizio è a San Pietro a Marcigliano, poche case e una Chiesa romanica assai malandata. Transitando al disopra di essa e della bella Fattoria Mazzarosa, si segue lungamente una strada forestale; oltrepassata una marginetta, essa si inerpica ripida e accidentata, fino a raggiungere, in località Prato di Mennone, un collietto affacciato verso la valle del Rio Sana e Valgiano. Su questo versante un sentiero aggira il lovestante Scarpiglione, raggiungendo un collietto a nord-est della sommità; la si raggiunge in pochi minuti. Dal colletto, breve raccordo con l'Itin. 05.

Lunghezza Km 4. Dislivello m 520. Tempo di percorrenza ore 2.

05 Prato di Rimogno

Oltre San Pietro troviamo Sant'Andrea in Caprile, anch'esso con la sua bella Chiesa romanica, da cui inizava la mulattiera storica verso l'Altopiano, ma in seguito privatizzata nel suo tratto iniziale: occorre pertanto proseguire per 400 metri verso est.

Uno stradello sale tra coltivi, poi nel bosco dove, al discotto di una linea di alta tensione, va a ricollegarsi al vecchio percorso con cui procede piacevolmente, fino a congiungersi con altra stradetta pure proveniente da sinistra. Con erta salita si guadagna un colletto e poi con risvolte un ripiano boscoso, località chiamata Quercia del Papa. Qui fa capo il successivo Itin. 06. La salita prosegue per stradette forestali. A sinistra si lascia un breve raccordo con l'Itin. 04. Sulla destra si lasciano le ondulazioni dette Prato di Rimogno, sino a entrare sul versante e in Comune di Villa Basilica. (Ultimo breve tratto è per la piacevole area, ora boscata, detta Prato dei Villesi. Con 300 metri di asfalto siamo al termine, sul culmine, e con altri 300 metri siamo al punto più alto dell'Itin. 03 (là cui discesa permette, come già detto e in combinazione con l'Itin. 04, la chiusura di un interessante percorso ad anello).

Lunghezza Km 6.5. Dislivello m 660. Tempo di percorrenza ore 3.

14 Sant'Andrea in Caprile

Questo percorso ad anello parte dalla cancellata della fastosa Villa Torrigiani, in frazione Camigliano. Dal vicino Oratorio, scesi in un vallioncello, si risale alla Chiesa di Camigliano e alla via carrozzabile per Sant'Andrea. Dopo 200 metri si preferisce portarsi a destra a Corte Campanari, per risalire gli aperti pendii retrostanti il recinto della Villa Bruguier, che si scorge; fino a un laghetto e al cancello superiore della Villa, di nuovo sulla carrozzabile. Ma la si lascia subito entrando nel bosco e scendendo a traversare il Rio Sana. Poco oltre si riprende a salire. A una curva della carrozzabile per San Pietro, senza toccarla si trovano a destra e con piacevole percorso, tra uliveti e coltivi, si giunge a Sant'Andrea proprio di fronte alla Chiesa romanica. Si prosegue verso est per 400 metri. Prima di una curva si lascia la carrozzabile e si inizia la discesa, lungamente per pendii in gran parte aperti e infine in bosco, andando a toccare il Rio Dezza. Nas presso ci lungo di esso, prima sulla destra e poi sulla sinistra orografica, si torna a Villa Torrigiani.

Lunghezza A/R Km 5.5. Dislivello m 200. Tempo di percorrenza ore 2.30.

16 San Gennaro

Si parte dal parcheggio all'estremità inferiore della frazione Lappato. Per asfalto alla Chiesa e alle Case Cervelli, dove si scende a traversare su vecchio ponticello il Rio Scoppetto. Appena oltre inizia una carrareccia che risale il fianco della piccola valle: poi per strade campestri su per la testata arrimantata di ulivi, andando a sbucare sulla carrozzabile proveniente da Gragnano e Lappato. Si scorge poco al disopra l'inizio del caratteristico Borgo inferiore di San Gennaro, che si va a percorrere lungo l'unica stretta strada fino alla piazzetta centrale (dove convergono anche gli Itin. 15 e 17).

Lunghezza Km 3. Dislivello m 180. Tempo di percorrenza ore 1.30.

Via Francigena - varianti ciclistiche

La Via Francigena attraversa la Piana di Capannori solo per pochi chilometri, nel punto più stretto e antropizzato del territorio comunale, che è conformato a dessidra. Sono state perciò finanziate dalla Regione Toscana due Varianti ciclistiche, con lunghezze sui 30 o più Km, che ne percorrono le più estese aree collinari e montane rispettivamente al nord e al sud: dove oltretutto si incontrano e si concentrano numerosissime emergenze ambientali e storiche. Queste varianti sono individuabili sul terreno per una specifica segnaletica verticale.

Per il nord, si inizia a Lucca al Foro Boario presso il ponte di Monte San Quirico e si percorre il Parco fluviale lungo il Serchio, entrando in Comune di Capannori. Si torna tuttavia in quel di Lucca nella zona Saltocchio-San Pancrazio, accompagnandosi qui al Tour delle Ville (tra queste, eccellono la Bernardini, Oliva, Grabau, Petri). Rientrati in Capannori, dalla Villa Reale, con vista di altre notevoli Ville, si sale a Matraia e si va a percorrere tutta la "comice" panoramica, toccando le amene frazioni di Valgiano, San Pietro a Marcigliano, Sant'Andrea in Caprile, Tofori e Petrognano, fino al più importante, aristocratico borgo di San Gennaro, raccolto in rapido declivio sul colmo di un crinale. Si scende ora tra i coltivi e si va poi a scavalcare la ridente ampia collina su cui sorge il paese di Gragnano con le sue belle Chiese. Scendendo di nuovo, per la Via Pesciatina Vecchia si risale poi al "Quercione", grande albero plurisecolare presso la Chiesa di San Martino in Colle. Si entra qui in Comune di Montecarlo seguendo l'alto del colle e si va ad attraversare il nobile borgo. Con un giro per i sottostanti vigneti, si discende infine a ricongiungersi con la Via Francigena in località Turchetto, sulla via per Badia Pozzeveri e Altopascio.

Alta possibilità: il ciclista che volesse abbreviare il percorso può usufruire velocemente del Tour delle Ville, portarsi cioè, assieme ad esso per il suo braccio inferiore, dalla zona di Villa Reale fino a Villa Torrigiani. Dopodiché, un raccordo per Via delle Rialle, anch'esso segnalato, riporta alla suddetta Variante principale sulla Via Pesciatina Vecchia a valle di Gragnano.

Le Frazioni

L'area settentrionale, collinare e montana, del Comune di Capannori rappresentata in questa Carta comprende 13 Frazioni, che si possono così ordinare procedendo da NW a SE: Matraia, Valgiano, San Pietro a Marcigliano, Sant'Andrea in Caprile, Petrognano e San Gennaro nella fascia più alta; appena al disotto, a SE, Tofori e Lappato; nella fascia più a valle, Marlia, San Colombano e Segromigno in Monte e infine, almeno nei loro settori più ampi e significativi, Camigliano e Gragnano. Non consideriamo invece le parti minori e tutte in pianura di Lammari e Segromigno in Piano. Altri nuclei da menzionare sono Colle di Matraia, Sana presso Valgiano, Capizzi di Marlia e Piaggioni, il più popoloso, che fa parte di Segromigno in Monte.

In quest'area si rileva particolarmente accentuata una caratteristica diffusa in tutta la pianura lucchese: i paesi non sono raccolti attorno alla Chiesa e alla Piazza principale, ma tendono a spargersi per la campagna, avendo le Corti come poli multipli nella Piana e nella più bassa collina; ma anche più in alto come a Matraia, che è composta da varie sottofrazioni su diversi livelli. Fa eccezione San Gennaro il cui nucleo, stretto e compatto, si allunga su un crinale, con forte differenza di quota tra le due estremità. Inoltre il territorio, specie nella sua fascia collinare inferiore, viene interrotto dai piccoli e grandi, e spesso fastosi, Parchi delle numerose Ville, ognuno circondato dalla sua "chiusa", dai cui lunghi cancelli soverete si scorgono le dimore signorili. Ne risulta particolarmente vario e ameno il paesaggio agricolo, intensamente coltivato con prevalenza di oliveto e vigneto. Questo fino alla "cornice" o poco più in su, perché da qui al bordo dell'Altopiano, in netto contrasto l'ambiente si fa montano, rivestito di bosco, in prevalenza castagno, e pressoché disabitato. Al disopra di Matraia sono da menzionare le note Cave dell'omonima Pietra serenara, tuttora in funzione nell'alto bacino del Rio Fraga. Tornando alla Piana, rappresentata in Carta soprattutto dalla popolosa frazione di Marlia, vi interviene sempre più la movimentata diffusa presenza di numerose industrie di piccola e media grandezza.

Tra le emergenze storiche e architettoniche, oltre alle Ville con i loro Parchi, notevoli sono le Chiese e le Pieve. Ogni frazione ha la sua Chiesa romanica o comunque di pregio; tra tutte, San Lorenzo in Segromigno e San Gennaro, questa anche per il suo arredo interno. Chiesette romaniche da non scordare sono San Martino di Ducentola a Marlia, San Concordio di Rimortori e Sant'Antonio in San Colombano, San Giusto in Capizzi e infine l'antichissima San Quirico in Petroio sotto Valgiano, che è dettutto in splendida posizione. Palazzi di pregio si trovano a San Gennaro. Marginette e grandi Croci in ferro battuto sono sparse ovunque lungo le vecchie vie pubbliche. In tutte le Corti troviamo i ricami dei grana aerati a "mandolato". Infine alcune Forti storiche, quali quella "del Cane" a Camigliano.

Strutture ricettive e ristoranti

1. Casa di Gloria
Via della Chiesa, 15
Marlia
Capannori (Lu)
Cell. +39 328 7680505
E-mail casadigloria@libero.it

"Casa di Gloria" (circa 70 mq) è composta da soggiorno con un grande camino e divano letto e cucina con tutto l'occorrente per cucinare. La zona notte si compone di 2 camere con letto matrimoniale e ampio bagno con vasca. L'appartamento si trova al piano terra di una villetta indipendente con giardino.

"Casa di Gloria" (70 sqm) is composed of a living room with a large open fireplace and sofa bed and kitchen with all the essential cooking equipment. The sleeping area consists of 2 double bedrooms with queen size beds, and a good-sized bathroom with bath tub. The apartment is on the ground floor of an elegant detached house surrounded by its own garden.

2. Azienda Agricola Colle di Bordocheo SRL
Via Piaggiori Basso, 123
Segromigno in Monte
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 929821
Fax +39 0583 929821
Sito www.colledibordocheo.it
E-mail info@colledibordocheo.it

Azienda agricola con agriturismo. La fattoria produce vino ed olio extravergine di oliva che possono essere degustati dai visitatori.

Agriturismo and farm. The farm makes cold pressed extravergin olive oil and excellent wines that could be tasted from the guests.

3. Fattoria Colleverde
55018 Matraia
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 402310
Fax. +39 0583 402313
Cell. +39 349 5505701
Sito www.colleverde.it
Email rent@colleverde.it

Immagina di trascorrere una vacanza idilliaca in un angolo intimo e romantico della Toscana a pochi minuti da Lucca, mezz'ora da Pisa e un'ora da Firenze e dalle Cinque Terre.

Imagine spending an idyllic vacation in a secluded and romantic corner of Tuscany, just minutes from Lucca, a half an hour from Pisa and an hour from Florence and Cinque Terre.

4. Hotel Country Club
Via Pesciatina, 874
55010 Gragnano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 434404
Fax +39 0583 974344
Sito www.rphotels.com
E-mail countryhotel@rphotels.com

A 3 km dal Giardino di Collodi, a 10 km da Lucca, a 12 km da Montecatini, a 40 minuti d'auto da Firenze e Pisa e precisamente in località Gragnano, si trova il complesso turistico "Country Club" di moderna costruzione. Dispone anche di un ristorante caratteristico, "Palo Alto", salone per ricevimenti e matrimoni.

The hotel "Country Club" is situated in Gragnano, a 40 minutes from Florence, Pisa (just 40 minutes by car). In the immediate area you visit Montecatini Terme (km 12), Lucca (km 10) and lovely 'Pinocchio Park' in Collodi (km 3). The restaurant 'Palo Alto' offers the best typical tuscan dishes.

5. Fattoria di Petrognano - Villa Fattoria Gambaro
Via di Petrognano 13
Petrognano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 978038
Cell. +39 338125539
Fax +39 0583 978984
Sito www.fattoriadipetrognano.com
E-mail fattoriadipetrognano@hotmail.com

A 350 metri di altitudine tra uliveti, vigne e boschi, villa-fattoria del '900 con il suo fantastico tradizionale e le sue cantine. Azienda agrituristica biologica, produzione di olio extravergine di oliva e vino DOC, ospitalità in case coloniche, ristorante tipico lucchese.

High on the hills above Lucca, set in 400 acres of olive groves, vinyards and unspoilt woodlands, this beautiful 19th century farmhouses with a traditional oil mill and winery producing fine organic olive oil and DOC wine, an autentic tuscan restaurant and a choice of apartments or rooms.

6. Fattoria Maionchi
Via di Tofori, 81
Tofori
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 978194
Cell. +39 348 3511493
Fax +39 0583 978345
Sito www.fattoriamaionchi.it
E-mail info@fattoriamaionchi.it

Azienda produttrice di vino ed olio, con appartamenti e ristorazione per gli ospiti. Minimo 3 notti.

We produce wine and olive-oil. We have apartments (minimum 3 nights) and restaurant for the guests.

7. Hotel Le Ville
Viale Europa, 154
Lammari
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 963411
Fax +39 0583 963496
Sito www.hoteleville.it
E-mail info@hotelleville.it

A pochi minuti dall'uscita autostradale di Capannori l'Hotel Le Ville dispone di 23 camere con servizi. Situato nelle vicinanze delle famose Ville lucchesi. Aperto tutto l'anno; servizio portineria H24.

A few km far from the Capannori highway exit, the Hotel Le Ville offers 23 rooms. Located near the famous "Ville lucchesi". Open all year long; reception H24.

8. Locanda Eremo del Gusto
Via Gelli, 37
Petrognano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 978012
Cell. +39 349 4439033
Fax +39 0583 978909
Sito www.eremodelgusto.com
E-mail info@eremodelgusto.com

Eremo del Gusto B&B propone il soggiorno nelle camere della casa colonica. Il soggiorno permette rilassanti passeggiate nel bosco, o nei borghi medioevali vicini. Il ristorante è al piano terra della caratteristica casa in pietra di antiche origini, una sala lunga e stretta intima e raccolta.

"Locanda Eremo del Gusto B&B" allows you to have a wonderful stay in one of the charming bedroom of the ancient "Casa colonica". You will enjoy relaxing walks through the wood as well as visits to medieval "Borgo". 34 place restaurant, the long narrow room once a farm kitchen.

9. Affittacamere Masini
Viale Europa, 83-89
Lammari
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 962007
Cell. +39 3292360537
Fax +39 0583 962116
Sito www.fratellimasini.com
E-mail rafmasini@tin.it

L'Affittacamere Masini è un B&B economico e accogliente dove si può trovare ospitalità e cortesia.

Affittacamere Masini is a friendly and confortable B&B where you can find kindess.

10. Relais del Lago
Via della Chiesa, 36
Gragnano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 975052
Cell. +39 3488935573
Fax +39 0583 978707
Sito www.relaisdellago.com
E-mail info@relaisdellago.com

11. San Gennaro Castello – Relais de charme
Via di Castello, 40
San Gennaro
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 960056
Cell. +39 3344470690
Sito www.sangennarocastello.com
E-mail boutiquefarmhouses@gmail.com

San Gennaro Castello è un B&B ecologico situato nella zona pedonale del borgo di San Gennaro sulla strada del vino dei colli lucchesi, a soli 5 minuti da Collodi.

San Gennaro Castello is a romantic green chic B&B nestled in the heart of San Gennaro, a fascinating medieval village just outside Lucca on the Lucca hills wine Road.

12. Tenuta Gaetano Spadaro
Via dei Pieroni, 76
Gragnano
Capannori (Lu)
Cell. +39 3355225062
Fax +39 0583 974147
Sito www.gaetanospadaro.it
E-mail tenuta.spadaro@tin.it

Azienda agrituristica: produzione e vendita olio extravergine di oliva biologico. Possibilità di ristoro.

13. Tenuta Lenzini
Via della Chiesa, 44
Gragnano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 974037
Fax +39 0583 974514
Sito www.tenutalenzini.it
E-mail tenuta@tenutalenzini.it

14. Tenuta San Pietro
Luxury hotel & restaurant
Via di San Pietro, 22/26
San Pietro a Marcigliano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 926676
Cell. +39 3929862497
Fax +39 0583 926678
Sito www.tenuta-san-pietro.com
E-mail info@tenuta-san-pietro.com

Luxury hotel immerso nelle verdi colline lucchesi, dove la tradizione di un antico casolare toscano si sposa perfettamente con la ricercatezza e la modernità del design. Tenuta San Pietro offre ai suoi ospiti il comfort e il lusso di un hotel a 4 stelle superiore e una raffinata ma tradizionale cucina.

Tenuta San Pietro is in a natural breathtaking setting among the luccheesian hills.

15. Villa Celeste
Via delle Ville 389
San Colombano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 927061
Cell. +39 3336248969
Sito www.villa-celeste.net
E-mail villaceleste@interfree.it

Villa Celeste è un accogliente appartamento - casa vacanze, situato nella meravigliosa campagna lucchese, al primo piano nella villa costruita da Celeste, capostipite della famiglia, alla fine degli anni '60 e recentemente restaurata.

Villa Celeste is a comfortable apartment situated on the first floor of villa build by Celeste, founder of the family, in the '60 of last century and has been recently restored.

16. Maledetto Curatore
Via della Chiesa, 65
Gragnano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 975010
Cell. +39 3338008869
Sito www.maledettocuratore.com
E-mail info@maledettocuratore.com

Immerso nella magica cornice della collina lucchese, tra uliveti secolari e scontinati vigneti. Cucina casalinga e ottimi vini.

Placed in the countryside near Lucca: exquisite food, appetizer and first course also surprising to sec. Fast service and very nice people.

17. Agriturismo Corte Benedetto
Via Pollinelle, 19
San Martino in Colle
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 975088
Cell. +39 3339736991
Fax +39 0583 975730
Sito www.cortebenedetto.com
E-mail info@cortebenedetto.it

L'Agriturismo Corte Benedetto con ampia piscina e maneggio, circondato da 6 ettari di viti e olivi, è composto da 2 suite, 5 camere, 3 appartamenti. Il ristorante offre una cucina tipica toscana e lucchese.

The Farm house Corte Benedetto is situated in the middle of 6 hectors of land where grapes and olives are cultivated. It comprises 2 suites, 5 rooms and 3 apartments. Good restaurant, nice swimming pool and horses riding center.

18. Osteria pizzeria Indiana
Via di Piaggiori, 173
Segromigno in Monte
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 926700
Cell. +39 3293622147
Fax +39 0583 926700
E-mail mokaiana@alice.it

Locale confortevole con piatti tipici lucchesi. Specialità cannelloni alla diavola e tordelli.

Confortable Osteria & Pizzeria with typical dishes of Lucca. Specialities: "cannelloni alla diavola' and 'tordelli'.

19. Osteria da Giomo
Via di Mezzo, 3
Valgiano
Capannori (Lu)
Cell. +39 340856267 5
E-mail napofish@alice.it

Il nostro ristorante è una semplice "Osteria": ha un unico Menu gastronomico che comisde'e in una serie di portate in successione. Noi vogliamo enfatizzare la nostra cucina tradizionale, povera e locale. C'è un solo piatto e un solo bicchiere: per noi solo i contenuti sono importanti. In inverno serviamo anche piatti caldi, in estate piatti freddi come panzanella, frittate, insalate, crostini, formaggi, dolci, acqua, vino e caffè per un totale di circa 18,00 euro.

Our restaurant is a simple 'Osteria'; it has only one Menu gastronomico che comisde'e in a series of portate in succession. Noi vogliamo enfatizzare la nostra cucina tradizionale, povera e locale. C'è un solo piatto e un solo bicchiere: per noi solo i contenuti sono importanti. In inverno serviamo anche piatti caldi, in estate piatti freddi come panzanella, frittate, insalate, crostini, formaggi, dolci, acqua, vino e caffè per un totale di circa 18,00 euro.

Lucca: exquisite food, appetizer and first course also surprising to sec. Fast service and very nice people.

20. Ristorante Le Colonne
Via Comunale per Matraia, 23
Matraia
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 402390
Sito www.ristorantelecolonne.it

Il Ristorante Le Colonne a Matraia vi aspetta per farvi degustare le specialità della casa. I piatti offerti sono quelli tipici della cucina lucchese, come tordelli, farro, zuppa alla frantoiana, cacciagione e buccata.

21. Osteria del Vecchio Pazzo
Via di Matraia, 846
San Pancrazio (Lu)
Tel. +39 0583 579131
Sito www.osteriadelvecchiopazzo.it
E-mail info@osteriadelvecchiopazzo.it

Nelle vicinanze delle più belle Ville della Lucchesia, come Villa Reale, Villa Oliva e Villa Grabau, all'interno del vecchio frantoio di Villa Grabau. Qui si possono gustare i sapori dei piatti della tradizione lucchese.

Osteria del Vecchio Pazzo is situated near the most beautiful Villas of the Lucchesia such as Villa reale, Villa Oliva and Villa Grabau. The tavern finds itself in an old crushing-mill of Villa Grabau. L'arredamento è semplice e confortevole. Cambio della biancheria da letto ed asciugamani settimanale (ogni venerdì). Non sono accettati animali.

The cottages in the big park, close to the pool, the cottages are made by mixture of 2-3 apartment measuring 45/65 mq each; every single apartment has its own entry and an area equipped with a table and an umbrella where to sit outside, ideal for having a good glass of water. Also they are composed of a kitchen/dining room equipped with fridge, dishwasher, microwave oven, American coffee machine, TV, double bedroom, twin bedroom and bathroom with shower. The furniture is simple and confortable. Bath and bed linnen are weekly changed (on Friday). Animals are not accepted here.

22. Osteria La Bottega sulla Fraga
Via Fraga Alta, 4
Marlia
Capannori (Lu)
Cell. +39 347-9966999
Sito www.bottegasullafraga.com

Venite a trovarci... potrete passare qualche ora in un piacevole ambiente familiare, delizianod il palato e la mente... Vi aspettiamo! Ci troviamo a due passi dall'antica Villa Reale di Marlia.

Come and visit us, you'll spend a very relaxing time in a very pleasant and cosy place, delighting your palate and your mind. We'd love to share it with you! We're just few steps away from Villa Reale.

23. Ristorante I Diavoletti
Via Stradone di Camigliano, 32
Camigliano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 920323
Fax +39 0583 920323

Immerso nella magica cornice della collina lucchese, tra ulivi secolari e scontinati vigneti. Cucina casalinga e ottimi vini.

In the countryside that surrounds Camigliano's green lands and its villas just 15 minutes from Lucca, an hospitable restaurant let you discover gastronomic delights of the seasonal products of Garfagnana and Lucca lands.

24. Ristoro Toti
Via Carrara 20
Gragnano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 975711
Fax +39 0583 975711
Sito www.etoti.it
E-mail ristocantina@etoti.it

Ristorante ambientato in una antica cantina del XVII Secolo. Cucina casalinga con piatti classici e rustici tipici del luogo. Ven.-Sab. 19.45-24.00 - Dom. 12.30-15.00 / 19.45-24.00.

The Restaurant is hosted in a ancient cantina of the 17th century. Traditional homemade food and typical Lucca recipes. Fri-Sat 19.45-24.00 - Sun 12.30-15.00/19.45-24.00

25. Azienda agrituristica Podere Tre Cipressi
Via Belvedere, 25
Gragnano
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 975922
Sito www.poderetrecipressi.com
Email info@poderetrecipressi.com

L'Azienda agrituristica Podere Tre Cipressi è stata ricavata da un vecchio cascinale, completamente ristrutturato. A piano terra, cucina-tinello con caminetto; al piano superiore camera matrimoniale. Ampia terrazza con ottimo panorama.

Holiday farm Tre Cipressi is in Gragnano. It used to be an old farmhouse which has been completely restructured. On the ground floor there is a kitchen-dining room with a fireplace. On the first floor there is a double room. Wide terrace with a beautiful view.

26. Fattoria di Fubbiano
San Gennaro
Capannori (Lu)
Tel. +39 0583 978011
Fax +39 0583 978344
Sito www.fattoriadifubbiano.it
E-mail fubbiano@fattoriadifubbiano.it

Circondata da 45 ettari di tenuta, tra vigneti, oliveti e boschi, la Fattoria di Fubbiano si estende tra i paesi di Tofori e San Gennaro. I principali prodotti della fattoria sono il nostro olio extra vergine di oliva DOP Lucca ed i nostri vini DOC Colline Lucchesi.

On a south facing hillock of the gentle sloping hills of Lucca, lies the Fattoria di Fubbiano, a 45 hectares (135 acres) estate comprised of vineyards, olive groves and woods. The main products of the Fubbiano estate are our award-winning extra-virgin olive oil and our DOC Colline Lucchesi wines that we sell also at our farm shop.

27. La Chiusa di Nanni
Via delle Selvette, 239
Segromigno in Monte
Capannori (Lu)
Tel. +39 338 1570560 / +39 339 1856170
E-mail info@lachiusadinanni.it
Sito www.lachiusadinanni.it

La Chiusa di Nanni" è situata all'inizio delle colline Lucchesi, in una zona tranquilla per le sue antiche ville. Sono facilmente raggiungibili sia Lucca, che Pisa, Firenze e Siena. Da un antico rustico sono stati ricavati due appartamenti, rispettandone le caratteristiche originali e arredati con la semplicità dei vecchie case contadine. La Chiusa di Nanni è anche una piccola Azienda agricola che produce un ottimo olio extra vergine.

"La Chiusa di Nanni" is situated on Lucca's northern hills. This area is known by the famous beautiful villas. From here is easy to reach Lucca, Pisa, Firenze, Siena. The apartments are located in an old country house, now completely restored. La Chiusa di Nanni is a little farm that produce excellent extra virgin olive oil.

28. Villa Lazzareschi Case Vacanze
Via Lazzareschi, 76
Camigliano (Lu)
Tel. +39 0583 928024
Cell. +39 3282246620
Fax +39 0583 928024
Sito www.villalazzareschi.it
E-mail info@villalazzareschi.it

Dalle Pizzorne alla Piana

Per Pizzorne si intende, in senso lato, tutto quel complesso orografico che, allacciato all'Appennino Pistoiese al valico di Croce a Veglia, si espande fino alla piana lucchese, limitato a N e a W dall'asse Lima-Serchio, a E dalla Pescia di Pescia; e vi si possono comprendere anche le colline di Montecarlo e Porcari, che ne sono la propaggine meridionale. Nel cuore di questo territorio, le Pizzorne (o Pizzorne stretto), le intese come quel caratteristico esteso Altopiano che viene ad affacciarsi sulla Piana e, da quote massime sui 900 e qua e là appena oltre i 1000 metri, verso di quella discende con versanti piuttosto ripidi, a SW sulla Brancoleria in Comune di Lucca, a mezzogiorno sulla fascia cosiddetta delle Ville in Comune di Capannori.

Matraia e la sommità della Pizzorna capannorese

02 Pietra Pertusa

Dalla Chiesa di Matraia o dal parcheggio di Colle il percorso è in comune con l'Itin. 01 fino alla casa più alta in località Zazzera, dove si lascia l'asfalto per un sentiero in salita. La mulattiera storica, che sempre prescelse l'ardentissimo Colle del boscoso della Lecciaia; lambiti due tornanti dalla carrozzabile, si giunge a 50 metri da un terzo tornante, in località la Palazzina. Il crinale diviene ora erto e il sentiero solcato e malagevole (la vecchia mulattiera non è qua, al momento, agibile), poi migliora e la vista si apre, fino a un ripiano altamente panoramico situato appena al disotto dell'imponente testata quota (con antenna) della Pietra Pertusa per la vicina presenza dei resti di un dolmen. Qui si innesta l'itin. 01. A 1 Km oltre la Pietra Pertusa, si ritrova la carrozzabile al termine della sua salita: per essa (700 metri) oppure con il sentiero 202 del CAI di Lucca (800 metri) si raggiunge la chiesetta detta del Romitorio, centro storico e turistico dell'Altopiano, con vicino ristorante.

Lunghezza Km 4.5. Dislivello m 630 in salita e 60 in discesa.
Tempo di percorrenza ore 2.30.

03 La Cartiera

Imboccata da Matraia l'amena carrozzabile di mezza costa, toccato Valgiano con il suo panoramico balcone, poco oltre siamo a Sana, piccolo nucleo arrocccato sul profondo solco dell'omonimo Rio. Per carareccia si perviene a una grande vecchia Cartiera, ora ammodernata e ristrutturata a residenza. Un sentiero costeggia poi il corso d'acqua e lo va a guadare in prossimità di una confluenza, per poi inerpicarsi con stretti tornanti su per il boscoso lungo crinale del Rio Sana: alla sommità, che separa il Rio Sana dal vicinissimo detto delle Carbonaie. Giunti così al Pianaccio, si prosegue per strade forestale, sino a terminare attingendo la strada asfaltata che corre al margine dell'Altopiano. A breve distanza si trovano sulla sinistra il Romitorio e l'Itin. 02, mentre sulla destra soltanto 300 metri separano dal punto più alto dell'Itin. 05, che può rappresentare con il successivo 04 un' alternativa di discesa su San Pietro a Marcigliano, a un solo chilometro da Sana, potendosi così chiudere un interessante anello.

Lunghezza Km 3.7. Dislivello m 650. Tempo di percorrenza ore 2.30.
Nota – Un breve raccordo porta dalla Cartiera a Valgiano senza toccare Sana

06 Quercia del Papa

Oltre Sant'Andrea, passata la Chiesa di Tofori in posizione dominante, la bella carrozzabile solitaria sale verso la Fattoria Gambaro e il paesetto di Petrognano, a più alto tra tutti, anch'esso con la sua pregevole Chiesa romanica. Di qui ci si va a congiungere con l'Itinerario precedente all'altezza della Quercia del Papa.

Proprio dalla Chiesa parte tra le case la mulattiera acciottolata e sale diritta, lasciando a sinistra i tornanti della recente stretta carrozzabile: la si raggiunge dopo una deviazione verso destra e la si segue per un centinaio di metri per imboccare poi una strada forestale, che tenendo sempre sulla sinistra alle testate prima del Rio Lecco e poi del Rio Dezza. Traversato quest'ultimo su ponticello, un sentiero a tornanti porta nel bosco di castagno fino al ripiano della Quercia del Papa; si si trova in effetti un bell'esemplare di quercia. In breviissimo tempo alla moderata sommità.

Lunghezza Km 4.8. Dislivello m 420 in salita e 20 in discesa.
Tempo di percorrenza ore 2.

Colline capannoresi

11 Matraia

Itinerario che dal grosso agglomerato di Marlia sale alla Chiesa di Matraia.

Il percorso ha inizio alla Piazza del "Monumento". Si imbocca in direzione nord la strada che costeggia la chiusa della Villa Reale e in seguito si innalza tra ameni ulivieti. Lasciata a destra la semplice Villa Pecci, toccato il cancello del parco della Villa Contz, detta anche la Badiola, si va a traversare un piccolo rio e poco oltre si percorre un centinaio di metri su fondo naturale, poi lungo le cinte di Corte Luporini; dove la stradetta discende ad angolo retto, si prosegue invece a diritto, circa 100 metri ancora su sentiero pianeggiante, andando a collegarsi con alt